

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督

號百四千九萬二第

號二四三第路軒軒香:址地

七至一八七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTP HX

元壹幣港售零 半張五紙出日今

印承司公限有報公大:印督

## 會見西德巴登—符騰堡州州長

## 趙紫陽與施佩特商定 在華覓地辦合作項目

### 為兩國中小企業合作創造條件

【本報北京十一日電】國務院總理趙紫陽今日在人民大會堂會見西德巴登—符騰堡州州長施佩特。趙紫陽在會見中，對施佩特一行表示熱烈歡迎，並希望兩國中小企業在平等互利的基礎上，進一步擴大合作，為兩國經濟發展創造條件。

## 中越絕無秘密接觸

### 對泰國政局回復平靜表示欣慰

【本報記者趙建華專電】泰國總理萬象昨日在曼谷表示，中越兩國絕無秘密接觸，對泰國政局回復平靜表示欣慰。萬象在會見記者時表示，泰國政局在國際社會的共同努力下，已趨於穩定，這符合泰國人民的利益，也符合東南亞地區的和平與穩定。

## 中國銀行倫敦分行 發兩億美元存款證

【本報倫敦十一日電】中國銀行倫敦分行昨日宣佈，已發給兩億美元存款證，以支持英國政府對南斯拉夫進行的經濟援助。中國銀行表示，這項存款證的發行，是中國政府對南斯拉夫經濟援助的一部分，旨在幫助南斯拉夫渡過難關，恢復經濟發展。

## 奧國總理訪京

【本報北京十一日電】奧地利總理施奈德昨日抵達北京，開始對中國進行正式訪問。施奈德在機場受到中國領導人的熱情歡迎，並表示此次訪問旨在加強奧中兩國之間的友好關係，促進兩國在經濟、文化等領域的合作。

## 抵京應邀

【本報北京十一日電】應中國政府邀請，多位國際知名人士昨日抵達北京，參加在華舉行的國際會議。這些人士包括來自歐洲、亞洲和美洲的政府官員、學者及商界代表，他們將就當前國際形勢及全球經濟發展等問題進行深入探討。

## 訪問

【本報北京十一日電】多位國際知名人士昨日抵達北京，參加在華舉行的國際會議。這些人士包括來自歐洲、亞洲和美洲的政府官員、學者及商界代表，他們將就當前國際形勢及全球經濟發展等問題進行深入探討。

## 市場都成的後放開價格

【本報北京十一日電】國務院昨日宣佈，將進一步放開市場價格，以促進市場競爭，提高經濟效率。這項政策將涉及多個領域，包括商品價格、服務費等，旨在通過市場化手段，推動經濟的持續增長。

### 王全志尋親王增田

王全志，現年五十五歲，廣東省南海縣人。一九四九年隨父母遷居香港，現任某公司經理。因多年未見父母，特登報尋親。如有知其下落者，請與王全志聯繫，必有重酬。

### 京報評論台特案

強調有力打擊  
指出有人乘機之機大肆活動

【本報北京十一日電】《京報》今日發表評論，對近期發生的台特案表示關注。評論指出，此案涉及重大利益，必須予以有力打擊，以維護國家安全。同時，評論也提醒公眾，要警惕有人乘機之機，大肆活動，破壞社會穩定。

### 胡耀邦彭真在京

向史良遺體告別

【本報北京十一日電】胡耀邦、彭真等領導人昨日在北京向史良遺體告別。史良是中國著名的女律師、政治活動家，她的逝世是中國法律界和政壇的一大損失。胡耀邦、彭真等領導人在告別時，對史良的一生事跡表示敬意，並對其逝世表示哀悼。

### 鳴謝

福建工藝品洽談會經已圓滿結束，舉行期間，承蒙各界人士、港澳同胞、海外華僑熱情支持和鼎力協助，深情厚誼，至深銘感，謹表謝忱。

中國工藝品進出口公司  
香港華南有限公司 謹啟

### 渤海油田有富油構造

年底前打首個生產井

【本報北京十一日電】渤海油田勘探取得重大突破，發現了具有豐富石油儲量的構造。根據初步勘探結果，該油田的石油儲量巨大，預計可在年底前打首個生產井。這一發現對於我國石油工業的發展具有重要意義，將有助於緩解我國的石油供應壓力。

### 大公英文刊載

諸委會章程譯文

【本報北京十一日電】大公報今日刊載了諸委會章程的譯文。該章程詳細規定了委員會的組織架構、職責範圍及運作程序，旨在提高委員會的工作效率，更好地服務於公眾。譯文的刊載，方便讀者了解委員會的具體情況。

### 中央政治局

通過新的人事任命

【本報北京十一日電】中共中央政治局昨日通過了新一輪的人事任命。此次任命涉及多個重要部門的領導職務，旨在加強黨的领导，提高政府的工作效率。新任命的人選均具有豐富的領導經驗和專業背景，將為國家的發展做出貢獻。

### 商務印書館

秋季大廉價雙週

8月30日至9月12日

中外圖書·郵票·文具  
唱片·音帶·文房用品  
八折至九折優待  
特價圖書由四折起

徇眾要求  
大廉價展期3天至15日

商務印書館九各支館同時舉行

圖書中心：香港銅鑼灣怡和街9-15號 5-7980828  
北角支館：香港英皇道395號 5-632656  
旺角支館：九龍彌敦道608號 3-848257  
郵票藝術中心：香港威靈頓街28號 5-250315

陳長基尋親張家駒

陳長基，現年五十五歲，廣東省南海縣人。一九四九年隨父母遷居香港，現任某公司經理。因多年未見父母，特登報尋親。如有知其下落者，請與陳長基聯繫，必有重酬。

胡彩珍尋親兄胡文芳

胡彩珍，現年五十五歲，廣東省南海縣人。一九四九年隨父母遷居香港，現任某公司經理。因多年未見父母，特登報尋親。如有知其下落者，請與胡彩珍聯繫，必有重酬。

香港國華機

直接日本進口，全新麵包

香港國華機，直接從日本進口，供應全新麵包。麵包品質優良，口味純正，是您早餐、下午茶、晚飯後的最佳選擇。歡迎各界人士光臨選購。

聯都有

大量回鄉車

聯都有，大量回鄉車，歡迎各界人士光臨選購。本行經銷多種型號的回鄉車，品質優良，價格公道，是您回鄉、旅遊、商務的最佳選擇。

智富汽車

豐田特約經銷商

智富汽車，豐田特約經銷商，經銷多種型號的豐田汽車。本行擁有先進的維修設備和專業的技術人員，為您提供優質的售後服務。歡迎各界人士光臨選購。



### 局長物價 廣州 內年 價物

【本報記者王德輝廣州十一日電】廣州市物價局局長王德輝，於今日上午九時，在物價局舉行記者招待會，向記者介紹物價局的工作，並答覆記者提問。

王局長表示，物價局的工作，主要是維持物價的穩定，防止物價的波動。在過去的一年中，物價局的工作，主要是維持糧食、油、鹽、肉、蛋、蔬菜等生活必需品的價格穩定。在未來的一年中，物價局的工作，將繼續維持這些生活必需品的價格穩定，並加強對其他生活必需品的價格的監測。

王局長還表示，物價局將加強與各縣市的聯繫，及時了解各縣市的物價情況，並根據各縣市的物價情況，調整物價。此外，物價局還將加強對物價的宣傳，使廣大市民了解物價的波動情況，並根據物價的波動情況，調整自己的消費行為。



伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 續持仍昨動騷明伯

#### 故事有也浦物利敦倫

#### 車汽襲年青浦物利 彈燒燃投被局警敦倫

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。

### 曼谷政變平息後加強保安

#### 坦克駐廣場續施緊急狀態

#### 政變主謀馬德已飛抵新加坡要求美庇護

【美聯社曼谷十一日電】泰國政變平息後，曼谷加強了保安措施。在曼谷市中心廣場，駐紮了多輛坦克，並實施了緊急狀態。政變主謀馬德已飛抵新加坡，並要求美國政府提供庇護。泰國政府表示，他們將繼續加強保安措施，以維持治安。

### 戈爾巴喬夫談農業

#### 批評未能完成計劃

#### 不同意把歉收全歸咎氣候不佳

【美聯社莫斯科十一日電】蘇聯領導人戈爾巴喬夫在談話中批評了蘇聯農業未能完成計劃。他表示，蘇聯農業在過去的一年中，未能完成計劃，這是不好的。他還表示，蘇聯政府將採取措施，以改善農業生產。戈爾巴喬夫還表示，他不同意把歉收全歸咎於氣候不佳，他認為，蘇聯政府應該採取措施，以改善農業生產。

### 泰國成立調查委員會

#### 確定誰人應負責任

#### 前總理江薩已獲准進行調查

【美聯社曼谷十一日電】泰國政府成立了一個調查委員會，以確定誰人應對泰國政變負責。前總理江薩已獲准進行調查。泰國政府表示，他們將根據調查委員會的報告，採取相應的措施。



英國失業率最高的城市

### 英國失業率最高的城市

#### 伯明翰失業率最高

#### 失業率達百分之二十五

【美聯社倫敦十一日電】英國失業率最高的城市是伯明翰，失業率達百分之二十五。伯明翰市失業率之所以如此之高，是因為該市的工業生產下降，導致了大規模的失業。伯明翰市政府表示，他們將採取措施，以幫助失業工人找到工作。

### 美如對日額外徵稅

#### 日將有百萬失業

#### 應付對美巨額赤字

【美聯社華盛頓十一日電】美國政府考慮對日本進口商品徵收額外稅，以應付對美巨額赤字。如果美國政府真的採取了這項措施，日本將有百萬工人失業。日本政府表示，他們將採取措施，以減少對美國的貿易赤字。

### 伊海軍軍艦一貨輪

#### 在波斯灣相撞

#### 貨物在波斯灣裝卸時發生碰撞

【美聯社德黑蘭十一日電】一艘伊朗海軍軍艦與一艘貨輪在波斯灣相撞，導致貨物損壞。據悉，這艘貨輪正在波斯灣裝卸貨物時，與伊朗海軍軍艦發生了碰撞。伊朗海軍表示，他們將調查事故原因，並採取措施，以防止類似事故的再次發生。

### 英國輿論看騷亂事件

#### 主要導火線是失業和種族衝突

#### 失業率最高是失業和種族衝突

【美聯社倫敦十一日電】英國輿論認為，騷亂事件的主要導火線是失業和種族衝突。英國輿論認為，失業率的高企，以及不同種族之間的衝突，是導致騷亂事件的主要原因。英國政府表示，他們將採取措施，以解決失業問題，並促進不同種族之間的和諧。

### 從「六五」計劃看經濟增長

#### 中國六個五年計劃

#### 從「六五」計劃看經濟增長

【美聯社北京十一日電】中國政府公佈了第六個五年計劃，從「六五」計劃看，中國的經濟增長將保持穩定。中國政府表示，他們將繼續堅持改革開放政策，促進經濟的增長。中國政府還表示，他們將加強與外國的經貿往來，以促進中國的經濟發展。

### 各地黃金收市價

#### 倫敦黃金收市價

#### 紐約黃金收市價

【美聯社倫敦十一日電】倫敦黃金收市價為每盎司三百零五點五美元。紐約黃金收市價為每盎司三百零四點五美元。黃金價格的波動，反映了市場對經濟前景的擔憂。

### 死燒活活被慘們他

#### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 死燒活活被慘們他

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。

### 英社民黨領袖將結束

#### 兩黨制度將結束

#### 英社民黨領袖將結束

【美聯社倫敦十一日電】英國社會民主黨領袖將結束其任期，兩黨制度將結束。英國社會民主黨領袖表示，他們將繼續為英國人民服務，並促進英國的經濟發展。英國政府表示，他們將繼續堅持改革開放政策，促進經濟的增長。

### 從「六五」計劃看經濟增長

#### 中國六個五年計劃

#### 從「六五」計劃看經濟增長

【美聯社北京十一日電】中國政府公佈了第六個五年計劃，從「六五」計劃看，中國的經濟增長將保持穩定。中國政府表示，他們將繼續堅持改革開放政策，促進經濟的增長。中國政府還表示，他們將加強與外國的經貿往來，以促進中國的經濟發展。

### 死燒活活被慘們他

#### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 死燒活活被慘們他

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。

### 從「六五」計劃看經濟增長

#### 中國六個五年計劃

#### 從「六五」計劃看經濟增長

【美聯社北京十一日電】中國政府公佈了第六個五年計劃，從「六五」計劃看，中國的經濟增長將保持穩定。中國政府表示，他們將繼續堅持改革開放政策，促進經濟的增長。中國政府還表示，他們將加強與外國的經貿往來，以促進中國的經濟發展。

### 年青一林吉

#### 蛇毒吃生

#### 年青一林吉

【美聯社吉隆坡十一日電】一名年輕男子在吉隆坡被蛇咬傷，目前正在醫院接受治療。據悉，這名年輕男子是在郊外散步時被蛇咬傷的。他目前正在醫院接受治療，情況穩定。

### 死燒活活被慘們他

#### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 死燒活活被慘們他

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。

### 死燒活活被慘們他

#### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 死燒活活被慘們他

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。

### 死燒活活被慘們他

#### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 死燒活活被慘們他

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。

### 死燒活活被慘們他

#### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 死燒活活被慘們他

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。

### 死燒活活被慘們他

#### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 死燒活活被慘們他

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。

### 死燒活活被慘們他

#### 伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人

#### 死燒活活被慘們他

【美聯社伯明翰十一日電】伯明翰市警察局員出動已捕獲十九人，但騷亂仍持續。昨日，伯明翰市警察局員出動，在市中心地區捕獲了十九名騷亂者。然而，騷亂並未停止，在市中心地區，一名年輕男子被汽車撞倒，另一名男子被投擲的燃燒彈擊中。伯明翰市警察局表示，他們將繼續加強巡邏，以維持治安。





# 布宣會布發聞新在長局價物 風加制抑措施四州廣 目項價加新提不內年 致所善不理管因要主漲上價物

【本報記者王廣州十日電】廣州市物價局於今日上午九時，在物價局召開新聞發布會，向新聞界及社會各界，說明廣州市物價局，為抑制物價上漲，所採取之措施，及對物價之展望。

物價局長王廣州，在會中，首先向新聞界及社會各界，致詞，說明廣州市物價局，為抑制物價上漲，所採取之措施，及對物價之展望。

王局長表示，廣州市物價局，為抑制物價上漲，所採取之措施，包括：一、加強對物價之調查與統計，以掌握物價之動向；二、加強對物價之控制，以穩定物價；三、加強對物價之宣傳，以引導社會大眾之消費；四、加強對物價之管理，以確保物價之穩定。

王局長並表示，廣州市物價局，將繼續採取各項措施，以抑制物價上漲，並確保物價之穩定。

## 去年引進取得重要成績

在引進資金和技術方面，一九八四年取得了重要成績。據統計，去年共引進外資一億一千三百萬美元，比一九八三年增長了百分之二十。在技術引進方面，去年共引進技術項目一百二十項，比一九八三年增長了百分之十五。

去年引進資金和技術取得重要成績，主要歸功於以下幾個方面：一、加強了對外開放，吸引了大量外資；二、加強了技術交流，引進了先進技術；三、加強了對外合作，開展了多種形式的合作；四、加強了對外宣傳，提高了廣州市的知名度。

## 由內向型轉為外向型

深圳特區經濟發展，已由內向型轉為外向型。在過去幾年，深圳特區主要依靠內部資金和技術發展，但近年來，深圳特區已開始向外開放，吸引了大量外資和技術。

深圳特區由內向型轉為外向型，主要表現為：一、加強了對外開放，吸引了大量外資；二、加強了技術交流，引進了先進技術；三、加強了對外合作，開展了多種形式的合作；四、加強了對外宣傳，提高了深圳特區的知名度。

## 廣州出現「工人難求」

某紡織廠招工數月僅有一人應徵。廣州某紡織廠，因招工數月僅有一人應徵，而面臨「工人難求」的困境。該廠負責人表示，目前招工情況非常不理想，僅有一人應徵，這與該廠的實際需求相差甚遠。

招工難求的原因，主要是由於：一、工資水平低，無法吸引工人；二、工作環境差，工人不願去；三、招工渠道窄，無法找到合適的人選。

## 敦煌莫高窟南洞窟

加固工程全部完成。敦煌莫高窟南洞窟的加固工程，已於近日全部完成。該洞窟位於莫高窟南側，由於年久失修，存在嚴重的結構安全隱患。經過專家組的評估，決定對該洞窟進行加固工程。

加固工程包括：一、對洞窟的結構進行加固，以提高其穩定性；二、對洞窟的內部環境進行改善，以保護壁畫；三、對洞窟的入口進行加固，以確保遊客的安全。

## 錢松品病逝

南京五百人昨日追悼會。著名畫家錢松品，於近日在南京病逝。為紀念錢松品先生，南京各界於昨日舉行追悼會，五百多人參加。追悼會由錢松品先生的家屬主持，並邀請了多位知名人士致詞。

錢松品先生生前熱愛繪畫，尤擅山水畫。他的作品風格獨特，深受人們喜愛。錢松品先生的逝世，是中國畫壇的一大損失。

## 民農年青一林吉

好成蛇毒吃生。吉林省農民，因吃生蛇而中毒。據悉，該農民在野外採集蛇類時，不慎被蛇咬傷，隨後因吃生蛇而中毒。目前，該農民正在醫院接受治療，情況穩定。

專家提醒，蛇類含有大量毒素，食用生蛇極易中毒。在野外活動時，應注意防範蛇類咬傷，切勿食用生蛇。

## 華東神學院成立

在滬舉行開學禮。華東神學院，於近日在上海舉行開學禮。該學院是由多位知名神學家創辦，旨在培養神學人才，弘揚基督教文化。開學禮吸引了眾多信徒參加，場面莊嚴。

華東神學院的成立，將為中國培養更多神學人才，推動基督教事業的發展。

## 各地假冒商標風熾

京報要求依法追究。各地假冒商標風熾，嚴重損害了合法商標所有者的利益。北京政府已發出通知，要求各級政府依法追究假冒商標行為，並加強對商標的保護。

通知要求：一、加強對商標的調查與打擊，嚴厲打擊假冒商標行為；二、加強對商標的宣傳，提高公眾對商標的認識；三、加強對商標的保護，確保合法商標所有者的利益。

## 京滬明年先實行

「國旅」代客訂房。中國旅遊服務總社，將於明年率先在北京市和上海市實行代客訂房服務。該服務旨在為遊客提供更方便、更快捷的訂房服務，提高旅遊體驗。

「國旅」表示，將繼續擴大服務範圍，為更多城市的遊客提供代客訂房服務。

## 河南幹部作風好轉

明確領導就是服務。河南省政府，為改善幹部作風，明確了「領導就是服務」的宗旨。政府要求各級幹部，要樹立服務意識，為群眾辦事，不得有官僚作風。

政府並表示，將加強對幹部作風的監督與考核，對作風不好的幹部，將嚴厲處分。

## 述自的兒特模體人個一

理整明列 錄記實真。這是一個關於一個特殊兒童的真實記錄。文章詳細描述了該兒童的成長過程，以及其父母如何克服困難，幫助該兒童成長。文章旨在喚起社會對特殊兒童的關注，並提供相關經驗。

文章指出，特殊兒童的成長需要社會的關愛與支持。父母應多花時間陪伴孩子，幫助孩子克服困難，建立自信。

## 各地黃金收市價

（美聯社倫敦十一日電）星期三，各地黃金收市價如下：倫敦，每盎司收市價為三百零五點二五美元；紐約，每盎司收市價為三百零四點七五美元；香港，每兩收市價為九千零五十五點二五港元。

黃金價格在過去幾天內保持穩定，預計未來幾天仍將維持現狀。

## 華東神學院成立

在滬舉行開學禮。華東神學院，於近日在上海舉行開學禮。該學院是由多位知名神學家創辦，旨在培養神學人才，弘揚基督教文化。開學禮吸引了眾多信徒參加，場面莊嚴。

華東神學院的成立，將為中國培養更多神學人才，推動基督教事業的發展。

## 述自的兒特模體人個一

理整明列 錄記實真。這是一個關於一個特殊兒童的真實記錄。文章詳細描述了該兒童的成長過程，以及其父母如何克服困難，幫助該兒童成長。文章旨在喚起社會對特殊兒童的關注，並提供相關經驗。

文章指出，特殊兒童的成長需要社會的關愛與支持。父母應多花時間陪伴孩子，幫助孩子克服困難，建立自信。

## 京滬明年先實行

「國旅」代客訂房。中國旅遊服務總社，將於明年率先在北京市和上海市實行代客訂房服務。該服務旨在為遊客提供更方便、更快捷的訂房服務，提高旅遊體驗。

「國旅」表示，將繼續擴大服務範圍，為更多城市的遊客提供代客訂房服務。



## 各地黃金收市價

（美聯社倫敦十一日電）星期三，各地黃金收市價如下：倫敦，每盎司收市價為三百零五點二五美元；紐約，每盎司收市價為三百零四點七五美元；香港，每兩收市價為九千零五十五點二五港元。

黃金價格在過去幾天內保持穩定，預計未來幾天仍將維持現狀。

## 述自的兒特模體人個一

理整明列 錄記實真。這是一個關於一個特殊兒童的真實記錄。文章詳細描述了該兒童的成長過程，以及其父母如何克服困難，幫助該兒童成長。文章旨在喚起社會對特殊兒童的關注，並提供相關經驗。

文章指出，特殊兒童的成長需要社會的關愛與支持。父母應多花時間陪伴孩子，幫助孩子克服困難，建立自信。

## 京滬明年先實行

「國旅」代客訂房。中國旅遊服務總社，將於明年率先在北京市和上海市實行代客訂房服務。該服務旨在為遊客提供更方便、更快捷的訂房服務，提高旅遊體驗。

「國旅」表示，將繼續擴大服務範圍，為更多城市的遊客提供代客訂房服務。



# 屋內神位傍大佛一十尊 兩姊妹割體下乳頭 疑受邪教誤導入魔

道書說將已奉獻給神 幸及時發覺送院



在留神家中離奇受傷的兩姊妹

## 兩人赤裸昏迷 分別坐椅中及仰臥地上

【本報訊】一宗離奇案件，昨（廿）日發生在九龍區。兩名年約十歲的女童，在留神家中，被發現赤裸昏迷。一名女童坐在一張椅子上，另一名女童則仰臥在地上。兩名女童均無生命跡象，經送往醫院搶救，目前仍在醫院接受治療。

## 土委會今舉行會議

【本報訊】土地委員會將於今日（廿）下午二時，在該會會議室舉行會議。會議將討論有關土地發展及規劃的建議，包括有關土地用途、地價及土地開發的建議。

## 成藥藥酒洽談團團長 賈志輝談吳亞倫出院事

【本報訊】成藥藥酒洽談團團長賈志輝，昨（廿）日接受本報訪問時表示，有關吳亞倫的出院事宜，目前仍在與有關方面進行溝通。賈志輝表示，吳亞倫的病情目前穩定，但需要進一步的觀察和治療。

## 廣播事業檢討委員會報告建議 電視電台禁播香煙廣告

【本報訊】廣播事業檢討委員會昨日發表報告，建議電視及電台應禁止播放香煙廣告。報告指出，香煙廣告對公眾健康造成負面影響，特別是對青少年。委員會建議，政府應加強對廣播事業的監管，以保護公眾健康。

## 廣播事業將受干預 不能照顧公眾利益

【本報訊】廣播事業檢討委員會昨日發表報告，指出廣播事業將受到政府的干預，這將影響到公眾利益的保護。報告建議，政府應建立一個獨立的監管機構，以確保廣播事業的公平競爭和公眾利益的保護。

## 霍英東談地產市場

【本報訊】霍英東昨日在接受本報訪問時，談到了地產市場的現狀和未來發展。他表示，地產市場目前處於一個調整期，但長期來看，地產市場仍有巨大的發展潛力。

## 大量需求物業小中 地土多更關應局當

【本報訊】地產局昨日表示，目前市場上對中小型物業的需求量大，地產局應更加關注中小型物業的發展。地產局表示，將採取措施，鼓勵開發商興建更多中小型物業，以滿足市場需求。

## 尼克松昨離港

【本報訊】美國前總統尼克松昨日離開香港，結束了他的訪問行程。尼克松在香港期間，曾與多位政府官員和商界領袖會面，並參觀了一些文化景點。

## 禁煙廣告行動 難以收到應有效果

【本報訊】禁煙協會昨日表示，目前的禁煙廣告行動難以收到應有的效果。協會建議，政府應採取更嚴厲的措施，包括增加對煙草生產和銷售的稅收，以及加強對煙草消費的宣傳教育。

## 港龍開辦包機事宜 民航處今作出決定

【本報訊】港龍航空昨日表示，該公司將開辦包機業務，民航處將於今日作出決定。港龍航空表示，包機業務將為旅客提供更多的選擇和便利，並有助於促進航空業的發展。

## 越南難民營見殺案 警方昨晚捕獲兩人

【本報訊】越南難民營昨日發生一起殺害案，警方昨晚捕獲了兩名涉案男子。警方表示，兩名男子在難民營內發生爭執，其中一人被殺害。目前，兩名男子已被移送法辦。

## 中大講師梁偉賢表示 禁播煙廣告可接受

【本報訊】中大講師梁偉賢昨日表示，禁播煙廣告是可以接受的。梁偉賢表示，禁播煙廣告是政府保護公眾健康的合理措施，他支持政府的這一決定。

## 無線集團結構 有違條例精神

【本報訊】有關無線電視集團的結構，有指其有違條例精神。指責者認為，無線電視集團的結構過於複雜，且存在利益衝突，這將影響到公眾利益的保護。

## 就大佛寺靈位等遷移事

【本報訊】有關大佛寺靈位等遷移事宜，目前仍在進行中。有關方面表示，將盡力確保遷移過程順利，並尊重宗教習俗。

中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類  
中國郵政特准掛號認爲新聞紙類

安碧月曆  
日本製、本港製  
款式數百多種、定價特平  
特大膠片月曆（有農曆）  
日曆、月曆、掛曆、台曆、日曆  
加印廣告、港穗提貨  
安碧月曆有限公司  
營業部：香港灣仔利東街54-56號  
5-729357（3線） 5-747003  
工廠：英屬道1065號東達中心9樓  
5-634133（3線） 5-721737

台港給閱時金黃  
益收夠足有其使  
本報特設「金黃時閱」專欄，為讀者提供有關香港、台灣及國際新聞的報導。本報特設「金黃時閱」專欄，為讀者提供有關香港、台灣及國際新聞的報導。本報特設「金黃時閱」專欄，為讀者提供有關香港、台灣及國際新聞的報導。



# 酒店業商會主席等昨表示

旅遊業爲港作貢獻  
當局有責助其發展

**建議設立司級統籌機構加以監管和引導**

【本報訊】香港酒店業商會主席馮錦能昨在年會上表示，港府應該重視旅遊業發展計劃的實施，設立司級部門，統籌本港旅遊業。

他指出：現時港府沒有特別人員負責統籌發展香港的旅遊業，這顯示港府在這方面盡力不夠。而在機場稅方面，短航線開辦未加及遠途航線，由二十元增至一百二十元，成為世界最高收費地點之一，亦顯示港府增額及添設五倍。

香港酒店業商會昨日在尖沙咀東區華爾頓酒店舉行一九八五年度周年大會，執行總幹事胡國勝致詞到今年酒店業務時表示：今年上半年至港旅客數字上升一成多，但有跡象顯示消遣性短期有放緩之勢，住房率亦比預期遜色。他認為這與本港物價、機場稅及個人旅人旅費增加關係頗高。

胡國勝強調，消費下降的主要原因是，西歐和東南亞來港的旅客，其他主要地區的旅客數量雖然仍有增長，但平均起來，實質增長卻遠不上過膨脹率。另外，今年的住房率也較去年遜色，五月旺季更有百分之十住房空置。去年同期則僅為百分之八。

具誠實信譽 服務周到  
香港旅遊協會  
香港對外宣傳上  
最成功的一條線  
未能做到，但甚感遺憾  
遊客來港，故立即需要建立旅遊資訊系統統籌組織。

對於本地旅遊市場對電影帶形影響的發展，香港旅遊協會主席馮錦能指出，本港與內地合

房租貴影響住房率  
酒店加價不宜偏高

胡民勝認為，住一流酒店每個房間一房率下降與酒店收費有關，今年本港酒店十萬元，一百至一百五十元，普通房約一百五十元，而西區酒店則收至一百元，而團體租金較去年增加百分之十五至二十，現在酒店費商會主席盧耀能（中），執行秘書胡民勝（左）及本報主編劉新在年會上合照（本報攝）

內地酒店業發展實對港有利

重視無煙工業帶來貢獻，提高旅遊業地位，使它能與港海內外取得直接聯絡，而積極引導、協助發展旅遊業。

他及認為，港一向以來並沒有重

個房在三百至五百元之間。他說：上述投資在東南亞則上萬元，但他們希望與港在調整價格時能同意加幅，以免偏商而影響發展旅遊業。

生意。

他同時希望港府

## 范徐麗泰昨認爲 立法局開會方式

至於是否有需要  
立例限制議員在立法局發言的時間，范徐  
泰英稱，作為立法局議員也應有此常識，徐  
事可商量，相信不需用條例。  
她認為，下屆立法局非官守議員人數  
會由本年度的二十九名增至四十六名，但香  
港只是個小地方，人口亦不算多，需要討  
論的事項也不比英國多，因此毋須採英國議  
院的開會方式。

李鵬飛昨在管協研討會上稱

# 內地開放政策反應好

港已成為內地的窗戶關係日益密切  
鄭赤瑛亦稱中國政治出現穩定局面

【本報專訊】香港特務學系（FRODOLOGY）可Follow「第一處當盤盤工」，事務主任周東山、立法會議員官守議員唐豪及「研討會」主席梁耀星。

李鵬飛說：香港進入過渡期後面對多項挑戰，在政治方面，他堅信中國領導人會誠意將香港變成一個高度自由的特別行政區。但是，香港仍將面臨一個問題，包括來自香港的領導人能否得到香港人及北京政府的信任，相信他是以維持香港的繁榮、安寧為己任，而新政府又會奉行甚麼政策，亦為待釐清。

嚴峻的影響，所以際此時刻，香港應走上工業多元化的道路，同時亦運用先進科技生產高品質貨品。他亦說，中國大陸的開放政策在一九七八年實行以來，香港反應非常良好，亦令香港受惠不少，所以香港已成為西方人的一中國對外開放的窗口。

國。他認為，近期期更適合首次實行，因此，訂政改則更適合首次實行。

候選人，在多選政綱中亦是特別強調本行業利益，對一般社會問題較少談及。

這個組別參選者分別為

一個住宅單位廚房，一餐後，由昨日中午十二時左右，石油氣爆炸，引起火。

梁錫的表舅，招顯狀，及四十六歲的執業牙醫梁智鴻。

表面看來，招顯狀在參與社會活動方面是比較活躍的，他曾任香港浸信會醫院副主任，香港浸信會校友會主席，香港六年級及香港全科醫學院院長，以右輪在石油上的知名度，招梁錫的表舅一籌。

但本港報舉界圈子不大，

汽車內女死男危殆  
疑是吸入廢氣所致

【本報訊】昨晚，飛船山頂角，夜裏，在私家車內，發生一宗兇殺案，被殺死後充屍男，經初步調查，係某業經廿七歲，人，人是在車內被殺，並非有意自殺，而是於有意殺死。

兇的男子名張傑傑，年二十五歲，是一間房約油漆工，與女死者是鄰居，住同一層樓的意○室。

據悉，這對男女因是鄰居關係，自小認識，近數年來經常出入對門，雙方家長都有反對他們來

許一輛警車，錯愕時，經第一號執照，第一號執照，至亞路務得停格，號OM三二

屬於「三教九流」，  
慘劇中的文苑耆  
名劉少梅，二十四歲  
，是新蒲崗一間製衣  
廠女工，住觀塘藍田  
邨第二座一六〇八室  
。至於目前仍處危境  
，前日梅放工後  
，表示會回  
梅放工後  
，表示會回  
但却一直  
至昨午  
梅放工後  
，表示會回  
但却一直  
至昨午

醫藥界出現

民國十二年，  
學會曾  
所  
洗明顯  
業內醫生  
然是在培養本地醫生人  
亦超過二成，架橋醫  
港府開辦的可能，他  
度，極有可能是優  
不過，招顯洗既  
（三十二歲）男子  
拉火燒傷，被送院救  
治，情況不佳。

死男危殆  
廢氣所致

許，一輛警車巡邏飛  
越山頂時，經過山頂  
第一號瞭望台附近，  
發現路旁停着一輛編  
號CM三三六的私

既，劉少  
政電返家  
吃晚飯，  
有返家。  
後晨三時

英、英國  
較時表

來治國  
氣，制  
已出現

美政局  
制度，  
還有積  
·實際  
制度亦  
管治全



江春 江春 江春

# 精英廚師聯手獻藝

## 中國佳餚宴

每晚六席

每席

\$ 2,800

(十二位用)

一週：九月十六日至九月廿二日

二週：北京樓(尖沙咀帝國中心)

三週：電話：三—六八七八七九·三—七二二八八六八

四週：九月廿三日至九月廿九日

五週：潮江春(銅鑼灣興利中心)

電話：五—七七三三九一·五—七六二八三三

### 菜譜

四泡菜

西湖蓮藕 衡山沙葛 峨嵋泡菜 揭陽菜脯

八小碟

金禾玉掌 蝦籽扇笋 夫妻肺片 椒麻芹菜 桂花鴨件 素燒腐方 绣球蝦丸 芙蓉酥卷

嫦娥奔月

(錦江春)

白灼螺蓋

(湖江春)

火腩鮑翅

(滬江春)

南海游龍

(湖江春)

孔雀銀蔬

(滬江春)

宮廷獻魚

(北京樓)

翡翠麵

(滬江春)

花好月圓

(湖江春)

金條餅

(北京樓)

海棠酥

(錦江春)

中國長城牌白酒兩枝

美心集團



# 社署為加強幼兒服務

## 擬年增托兒所十五間

### 計劃延長幼師受訓時間及增加課程內容



看下列下指人員在兒童院內所託託人太慈慈義 (攝報本)

【本報訊】社會福利署為擴大幼兒服務範圍，現正計劃每年增加十五間托兒所，以應付日益增長的社會需求。此外，該署亦計劃延長幼兒教師受訓時間，並增加課程內容，以提高幼兒服務質量。

據悉，該署目前正與有關機構商討，將幼兒教師的受訓時間由目前的十八個月延長至二十四個月。同時，課程內容亦將增加，包括幼兒心理學、幼兒營養學及幼兒安全等。

此外，該署亦計劃增加托兒所的數量，由目前的約一百間增加至一百一十五間。這些托兒所將主要設於新界及沙田地區，以應付該地區日益增長的人口。

# 中國書展年底舉行

## 由中國出版協會和三聯中華商務辦

### 將設治談處歡迎同業洽談合作出版事務

【本報訊】由中國出版協會和三聯中華商務辦聯合主辦的「中國書展」，將於今年十二月在香港舉行。屆時將設治談處，歡迎同業洽談合作出版事務。

據悉，此次書展將展出多種新書，包括文學、歷史、科學及藝術等領域。此外，書展亦將設有治談處，為出版商提供一個交流合作的平台。

# 京劇藝術家演出團演員介紹

## (三)

【本報訊】京劇藝術家演出團的演員介紹如下：

一、梅蘭芳：著名京劇表演藝術家，工旦角。代表劇目有《霸王別姬》、《宇宙鋒》等。

二、程硯秋：著名京劇表演藝術家，工旦角。代表劇目有《紅鬃烈馬》、《四郎探母》等。

三、尚小雲：著名京劇表演藝術家，工旦角。代表劇目有《大鬧天宮》、《長生殿》等。

四、荀慧生：著名京劇表演藝術家，工旦角。代表劇目有《紅娘》、《鬚眉不怒》等。

此外，該團亦有多位優秀的武生、老生及花臉演員，將在書展期間演出多齣精彩劇目。

演出團將於十二月五日開始演出，地點為香港大會堂。

票價：全場一百五十元，樓上五百元，樓下五百元。

訂座電話：二二二二二二。

演出團地址：香港中環皇后大道中。

演出團電話：二二二二二二。

演出團傳真：二二二二二二。

演出團郵政信箱：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

# 了來又海世袁操曹活

## 明

【本報訊】著名京劇表演藝術家曹活，將於本月來港演出。曹活是著名京劇表演藝術家曹芳林的兒子，自幼隨父學習京劇，功底深厚。此次來港演出，將為香港觀眾帶來精彩的京劇表演。

曹活將與父親曹芳林一同演出，包括《霸王別姬》、《宇宙鋒》等名劇。演出地點為香港大會堂，票價由一百元至五百元不等。

演出團將於十二月五日開始演出，地點為香港大會堂。

票價：全場一百五十元，樓上五百元，樓下五百元。

訂座電話：二二二二二二。

演出團地址：香港中環皇后大道中。

演出團電話：二二二二二二。

演出團傳真：二二二二二二。

演出團郵政信箱：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

演出團電報掛號：二二二二二二。

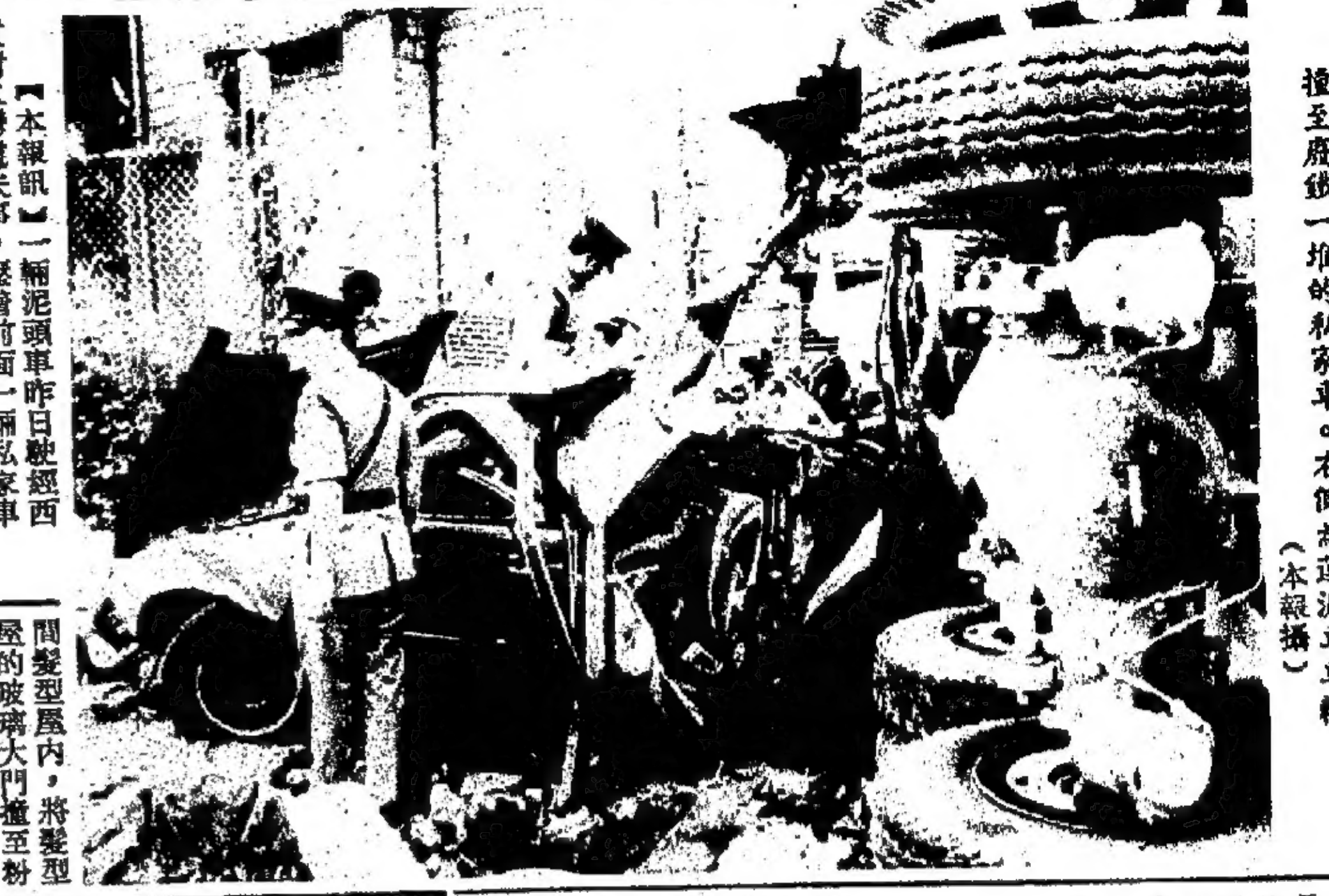
演出團電







# 欄鐵及墜石燈通交毀撞後先 衝前着壓車泥遭車房 傷女死母鐵廢變撞猛 人救力合機司車停紛輛車過路



撞至廢鐵一地的私家車。右側為泥泥車車輪。

【本報訊】一輛泥頭車昨日駛至西貢清水灣道，與一輛私家車相撞，造成嚴重交通意外。泥頭車司機在車禍中受傷，被送往醫院救治。目前，警方正調查事故原因，並對現場進行清理。

## 客貨車撞入髮型屋 玻璃大門被撞至粉碎幸無傷人

【本報訊】昨晚九時許，一輛客貨車在駛入西貢清水灣道時，失控撞入一間髮型屋。由於玻璃大門被撞至粉碎，車內人員受傷。幸而車上乘客及時逃脫，無人受傷。警方接報後趕到現場，並封鎖了事故現場進行調查。

## 一酒樓職員代客泊車出事

【本報訊】昨晚九時許，一酒樓職員在代客泊車時，因操作不當導致車輛失控，撞向路邊設施。目前，該職員已被警方帶走調查，車輛損壞情況正在評估中。



西貢清水灣道車禍傷者被送院。

## 菲男子冒用信用卡 先後購物九十多萬

【本報訊】一名菲律賓男子因冒用他人信用卡進行多筆高額消費，被警方逮捕。據悉，該男子在過去幾個月內，先後在多家商店和服務機構消費了超過九十多萬美元。目前，該男子已被控以信用卡詐騙罪名，並面臨法律訴訟。

## 小販行劫打金場 昨被重判入獄九年

【本報訊】一名在小販行劫案中涉案的男子，昨日被法院判處入獄九年。該男子被控以搶劫罪名，並被罰款。法院在判決時表示，該男子的行為嚴重威脅了社會治安，必須予以嚴懲。該男子目前仍在監獄服刑。

## 警長扮買家購偽鈔 在酒樓講數拘三入

【本報訊】一名警長在酒樓內假扮買家，成功購得偽鈔，並在現場將三名涉案男子拘捕。警方表示，這三名男子涉嫌製造和銷售偽鈔，目前已被控以相關罪名。警方將繼續追查此案，以打擊偽鈔犯罪活動。

## 四童推欲一之 童作日明一星

【本報訊】四名兒童將在明天舉行一場表演，展示他們的才藝。這四名兒童分別是來自不同地區的優秀青少年，他們將在舞台上展現他們的舞蹈、歌唱和劇目表演。這場表演旨在弘揚中華文化，增進青少年之間的友誼。



昨晚在沙咀山道發生車禍。

【本報訊】昨晚在沙咀山道發生的一起車禍，目前警方正在調查原因。據悉，事故發生在深夜，當時路面上有積水，可能導致了車輛失控。警方呼籲駕駛員在惡劣天氣下謹慎駕駛，確保道路安全。

## 村多仙大黃塘觀括包 民居屋木函去電中 電偷止遏助協求要 源電內區斷截處考則否

【本報訊】包圍大黃塘仙村的一處民居，因電線被偷，導致家中斷電。居民向當地電力部門求助，要求協助制止偷電行為。電力部門表示，將派員前往現場調查，並採取必要措施以確保居民的正常生活。

## 警長扮買家購偽鈔 在酒樓講數拘三入

【本報訊】一名警長在酒樓內假扮買家，成功購得偽鈔，並在現場將三名涉案男子拘捕。警方表示，這三名男子涉嫌製造和銷售偽鈔，目前已被控以相關罪名。警方將繼續追查此案，以打擊偽鈔犯罪活動。

## 四童推欲一之 童作日明一星

【本報訊】四名兒童將在明天舉行一場表演，展示他們的才藝。這四名兒童分別是來自不同地區的優秀青少年，他們將在舞台上展現他們的舞蹈、歌唱和劇目表演。這場表演旨在弘揚中華文化，增進青少年之間的友誼。

## 某公司誠聘CT、X光技師

【本報訊】某公司現誠聘具有經驗的CT、X光技師，負責醫療影像診斷工作。該公司是一家大型醫療機構，設備先進，待遇優厚。有意者請將簡歷和學歷證明寄至公司人事部門，以便進行面試。

## 某貿易公司誠聘專業人員

【本報訊】某貿易公司現誠聘具有專業背景的人員，負責市場推廣和客戶服務工作。該公司是一家知名貿易公司，業務範圍廣泛，發展前景良好。有意者請將簡歷和學歷證明寄至公司人事部門，以便進行面試。

## 太平洋電腦底板有限公司

【本報訊】太平洋電腦底板有限公司現已成立，專營各類電腦配件及服務。該公司擁有先進的生產設備和技術團隊，能夠為客戶提供優質的產品和服務。歡迎各界人士垂詢和訂購。

## 某貿易公司誠聘專業人員

【本報訊】某貿易公司現誠聘具有專業背景的人員，負責市場推廣和客戶服務工作。該公司是一家知名貿易公司，業務範圍廣泛，發展前景良好。有意者請將簡歷和學歷證明寄至公司人事部門，以便進行面試。

【本報訊】本公司現已成立，專營各類電腦配件及服務。該公司擁有先進的生產設備和技術團隊，能夠為客戶提供優質的產品和服務。歡迎各界人士垂詢和訂購。

項目	金額
一、...	...
二、...	...
三、...	...
四、...	...
五、...	...
六、...	...
七、...	...
八、...	...
九、...	...
十、...	...

【本報訊】本公司現已成立，專營各類電腦配件及服務。該公司擁有先進的生產設備和技術團隊，能夠為客戶提供優質的產品和服務。歡迎各界人士垂詢和訂購。

【本報訊】本公司現已成立，專營各類電腦配件及服務。該公司擁有先進的生產設備和技術團隊，能夠為客戶提供優質的產品和服務。歡迎各界人士垂詢和訂購。

【本報訊】本公司現已成立，專營各類電腦配件及服務。該公司擁有先進的生產設備和技術團隊，能夠為客戶提供優質的產品和服務。歡迎各界人士垂詢和訂購。

【本報訊】本公司現已成立，專營各類電腦配件及服務。該公司擁有先進的生產設備和技術團隊，能夠為客戶提供優質的產品和服務。歡迎各界人士垂詢和訂購。

【本報訊】本公司現已成立，專營各類電腦配件及服務。該公司擁有先進的生產設備和技術團隊，能夠為客戶提供優質的產品和服務。歡迎各界人士垂詢和訂購。



晉江英林中學校慶啟事

今年十月五日為我二十五周年校慶暨擴建工程落成典禮，屆時將舉行慶祝活動，敬請國內外親友、校友、同鄉、僑胞、各界人士、踴躍參加，共慶盛會。如有題詞、賀信、賀電、或詞文、字畫、以及親友生活工作照片資料，請提前寄本校，以供陳列展出，見啟者互相轉告。

福建晉江英林中學校啟

一九八五年九月十一日

惠利廣告請撥電話：七二六九八〇

某大運輸機構  
聘請下列員工

①船主理貨員若干名；  
②貨倉、碼頭理貨員若干名；  
③貨棧管理人員若干名；  
④貨棧保安人員若干名；  
⑤船務、碼頭保安人員若干名；  
⑥船務、碼頭保安人員若干名；  
⑦船務、碼頭保安人員若干名；  
⑧船務、碼頭保安人員若干名；  
⑨船務、碼頭保安人員若干名；  
⑩船務、碼頭保安人員若干名；  
⑪船務、碼頭保安人員若干名；  
⑫船務、碼頭保安人員若干名；  
⑬船務、碼頭保安人員若干名；  
⑭船務、碼頭保安人員若干名；  
⑮船務、碼頭保安人員若干名；  
⑯船務、碼頭保安人員若干名；  
⑰船務、碼頭保安人員若干名；  
⑱船務、碼頭保安人員若干名；  
⑲船務、碼頭保安人員若干名；  
⑳船務、碼頭保安人員若干名；  
㉑船務、碼頭保安人員若干名；  
㉒船務、碼頭保安人員若干名；  
㉓船務、碼頭保安人員若干名；  
㉔船務、碼頭保安人員若干名；  
㉕船務、碼頭保安人員若干名；  
㉖船務、碼頭保安人員若干名；  
㉗船務、碼頭保安人員若干名；  
㉘船務、碼頭保安人員若干名；  
㉙船務、碼頭保安人員若干名；  
㉚船務、碼頭保安人員若干名；  
㉛船務、碼頭保安人員若干名；  
㉜船務、碼頭保安人員若干名；  
㉝船務、碼頭保安人員若干名；  
㉞船務、碼頭保安人員若干名；  
㉟船務、碼頭保安人員若干名；  
㊱船務、碼頭保安人員若干名；  
㊲船務、碼頭保安人員若干名；  
㊳船務、碼頭保安人員若干名；  
㊴船務、碼頭保安人員若干名；  
㊵船務、碼頭保安人員若干名；  
㊶船務、碼頭保安人員若干名；  
㊷船務、碼頭保安人員若干名；  
㊸船務、碼頭保安人員若干名；  
㊹船務、碼頭保安人員若干名；  
㊺船務、碼頭保安人員若干名；  
㊻船務、碼頭保安人員若干名；  
㊼船務、碼頭保安人員若干名；  
㊽船務、碼頭保安人員若干名；  
㊾船務、碼頭保安人員若干名；  
㊿船務、碼頭保安人員若干名；

86年 港穗提貨  
月曆、日曆、拾曆

歷史悠久、信譽保證、加印廣告、小帳簿、  
厚片月曆、高級紙張月曆、各款日曆、週曆、  
歡迎訂造

信昌文具用品有限公司

官塘巧明街99號十樓C、D座  
電話：3-429428 3-429322  
傳真：36603 MAXIM HX  
電報：9910

50% Refundable?  
IMPOSSIBLE!

"ONLY BIXPO CAN OFFER YOU"

廈門經濟特區  
實行自由港政策  
計劃發展為海灣城市  
人口將由原來的五十五萬倍增至一百三十萬人  
引進外國先進設備及管理技術的窗口

主辦單位：富廈國際展覽服務有限公司  
香港干諾道中130-136號誠信大廈1904-1906室  
電話：5-435365 傳真：86776 BIXPOHX  
圖文傳真："5-8152137"

廈門富山國際展覽城  
國際建築機械和材料展覽會  
國際食品工業展覽會  
國際運輸系統展覽會  
國際電子技術展覽會  
展覽日期：1985年12月6日至12日

KMB 九龍巴士 日進步

九龍汽車(一九三三年)有限公司  
致股東中期報告

董事會宣佈截至一九八五年六月三十日止六個月之未經審核經營業績，扣除臨時撥入發展基金之十六萬九千九百元後，為七千零七十九元，比上年同期增加百分之二十四點二（一九八四年為六千一百一十元），加上外幣兌換利得二千六百四十四元，首六個月總共為本公司股東之盈利共九千七百一十元（一九八四年為七千五百五十五元）。

上述暫時撥入發展基金之十六萬九千九百元為上半年度經營盈利超出許可盈利之數額。按全年度根據盈利計劃對撥入發展基金之實際數額，須待年終業績審核後方能決定。

如無不可預見之情況，預期本公司今年經營巴士之盈利將較去年為佳。

股息  
於一九八五年九月十一日，董事會宣佈派發中期股息每一股派發一角五仙（按照一九八五年六月派發紅股而作調整後，一九八四年為一角三仙）。根據新舊股份之比例，配發新股之股息須按已繳股本之比例計算。董事會宣佈派發中期股息每一股派發一角五仙，新股股東應於一九八五年十月十八日派發予一九八五年十月三十一日名列股東名冊之股東，包括已繳股份之股東。本公司將由一九八五年十月十四日至一九八五年十月十七日，包括首尾兩日，暫停辦理股份過戶登記。凡持有本公司已繳股份之股東，須於一九八五年十月三十一日（星期四）下午四時前將過戶表格連同有關股票一併送交本公司股票過戶登記處，畢馬威會計公司，辦理過戶手續。

一九八五年六月五日配發新股之紅股  
為使本公司之實收資本與現時資產價值更趨一致，董事會於一九八五年四月決議派發紅股，按每股已繳股本派發一紅股。此項紅股已於一九八五年五月二十二日名列股東名冊之股東，為此項派發新股之股東，須於一九八五年六月三十日以前，將有關之新股股票已於一九八五年六月二十日寄交各股東。

截至六月三十日止六個月之未經審核業績

一九八五年	一九八四年
港幣百萬元計	港幣百萬元計
營業額	576.7
經營盈利	78.1
（18.6）	（10.2）
臨時撥入發展基金	87.9
（16.9）	（8.0）
淨利潤	70.7
26.4	61.9
非經常性項目（包括土地權益溢價）	13.1
歸屬於股東之盈利	97.1
每股盈利	75.0
根據未派發紅股及配發新股前之已發行股本	58.7仙
根據一九八五年六月派發紅股及配發新股後調整	49.5仙
	31.7仙

新巴士  
於一九八四年五月訂購之一百四十部新雙層巴士，其底盤及車身已全部運到。該批新雙層巴士，於一九八四年十二月開始交付，已於一九八五年一月開始投入服務。該批新雙層巴士，其底盤及車身已全部運到。該批新雙層巴士，於一九八四年十二月開始交付，已於一九八五年一月開始投入服務。該批新雙層巴士，其底盤及車身已全部運到。該批新雙層巴士，於一九八四年十二月開始交付，已於一九八五年一月開始投入服務。

主席 胡百全

香港 一九八五年九月十一日

防盜防竊，最佳設施！

聲寶牌世界名廠傳真電視系統，畫面特清晰，有遙控自動開關，可監視室內外情況，及適合各行業操作，且瞭如指掌，現場一樣。

SHARP CLOSED CIRCUIT TV SYSTEM IT-26Z

增強管理系統之理想助手

IT-65Z

IT-26Z套裝

包括：(一) 14吋聲寶傳真電視；  
(二) 聲寶閉路電視攝影機；  
(三) 門門口攝影機；  
(四) 聲寶錄影帶錄影機；  
(五) 聲寶錄影帶播放機；  
(六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(七) 聲寶錄影帶播放機；  
(八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(九) 聲寶錄影帶播放機；  
(十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(六十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(六十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(六十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(六十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(六十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(六十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(六十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(六十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(六十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(六十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(七十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(七十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(七十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(七十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(七十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(七十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(七十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(七十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(七十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(七十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(八十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(八十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(八十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(八十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(八十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(八十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(八十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(八十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(八十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(八十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(九十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(九十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(九十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(九十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(九十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(九十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(九十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(九十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(九十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(九十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百零一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百零二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百零三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百零四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百零五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百零六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百零七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百零八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百零九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百一十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百一十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百一十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百一十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百一十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百一十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百一十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百一十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百一十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百一十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百二十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百二十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百二十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百二十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百二十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百二十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百二十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百二十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百二十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百二十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百三十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百三十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百三十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百三十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百三十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百三十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百三十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百三十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百三十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百三十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百四十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百四十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百四十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百四十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百四十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百四十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百四十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百四十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百四十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百四十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百五十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百五十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百五十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百五十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百五十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百五十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百五十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百五十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百五十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百五十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百六十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百六十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百六十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百六十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百六十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百六十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百六十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百六十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百六十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百六十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百七十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百七十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百七十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百七十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百七十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百七十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百七十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百七十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百七十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百七十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百八十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百八十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百八十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百八十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百八十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百八十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百八十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百八十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百八十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百八十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百九十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百九十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百九十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百九十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百九十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百九十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百九十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百九十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(一百九十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(一百九十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百零一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百零二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百零三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百零四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百零五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百零六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百零七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百零八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百零九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百一十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百一十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百一十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百一十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百一十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百一十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百一十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百一十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百一十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百一十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百二十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百二十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百二十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百二十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百二十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百二十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百二十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百二十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百二十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百二十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百三十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百三十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百三十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百三十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百三十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百三十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百三十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百三十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百三十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百三十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百四十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百四十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百四十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百四十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百四十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百四十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百四十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百四十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百四十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百四十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百五十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百五十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百五十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百五十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百五十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百五十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百五十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百五十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百五十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百五十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百六十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百六十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百六十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百六十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百六十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百六十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百六十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百六十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百六十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百六十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百七十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百七十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百七十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百七十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百七十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百七十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百七十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百七十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百七十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百七十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百八十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百八十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百八十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百八十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百八十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百八十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百八十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百八十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百八十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百八十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百九十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百九十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百九十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百九十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百九十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百九十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百九十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百九十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(二百九十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(二百九十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百零一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百零二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百零三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百零四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百零五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百零六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百零七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百零八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百零九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百一十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百一十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百一十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百一十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百一十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百一十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百一十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百一十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百一十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百一十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百二十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百二十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百二十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百二十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百二十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百二十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百二十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百二十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百二十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百二十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百三十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百三十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百三十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百三十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百三十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百三十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百三十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百三十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百三十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百三十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百四十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百四十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百四十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百四十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百四十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百四十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百四十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百四十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百四十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百四十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百五十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百五十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百五十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百五十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百五十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百五十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百五十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百五十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百五十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百五十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百六十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百六十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百六十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百六十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百六十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百六十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百六十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百六十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百六十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百六十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百七十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百七十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百七十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百七十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百七十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百七十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百七十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百七十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百七十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百七十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百八十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百八十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百八十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百八十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百八十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百八十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百八十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百八十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百八十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百八十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百九十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百九十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百九十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百九十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百九十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百九十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百九十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百九十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(三百九十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(三百九十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百零一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百零二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百零三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百零四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百零五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百零六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百零七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百零八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百零九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百一十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百一十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百一十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百一十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百一十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百一十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百一十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百一十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百一十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百一十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百二十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百二十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百二十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百二十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百二十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百二十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百二十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百二十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百二十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百二十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百三十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百三十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百三十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百三十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百三十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百三十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百三十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百三十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百三十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百三十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百四十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百四十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百四十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百四十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百四十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百四十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百四十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百四十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百四十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百四十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百五十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百五十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百五十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百五十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百五十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百五十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百五十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百五十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百五十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百五十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百六十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百六十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百六十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百六十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百六十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百六十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百六十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百六十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百六十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百六十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百七十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百七十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百七十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百七十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百七十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百七十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百七十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百七十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百七十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百七十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百八十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百八十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百八十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百八十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百八十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百八十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百八十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百八十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百八十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百八十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百九十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百九十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百九十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百九十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百九十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百九十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百九十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百九十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(四百九十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(四百九十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百零一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百零二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百零三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百零四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百零五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百零六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百零七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百零八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百零九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百一十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百一十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百一十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百一十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百一十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百一十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百一十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百一十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百一十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百一十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百二十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百二十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百二十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百二十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百二十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百二十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百二十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百二十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百二十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百二十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百三十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百三十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百三十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百三十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百三十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百三十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百三十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百三十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百三十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百三十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百四十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百四十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百四十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百四十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百四十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百四十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百四十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百四十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百四十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百四十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百五十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百五十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百五十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百五十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百五十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百五十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百五十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百五十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百五十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百五十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百六十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百六十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百六十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百六十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百六十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百六十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百六十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百六十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百六十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百六十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百七十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百七十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百七十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百七十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百七十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百七十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百七十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百七十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百七十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百七十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百八十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百八十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百八十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百八十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百八十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百八十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百八十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百八十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百八十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百八十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百九十) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百九十一) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百九十二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百九十三) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百九十四) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百九十五) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百九十六) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百九十七) 聲寶錄影帶播放機；  
(五百九十八) 聲寶錄影帶錄音機；  
(五百九十九) 聲寶錄影帶播放機；  
(六百) 聲寶錄影帶錄音機；  
(六百零一) 聲寶錄影帶播放機；  
(六百零二) 聲寶錄影帶錄音機；  
(六百零三) 聲寶錄影帶播放機；  
(六百零四) 聲寶錄影



**KYOSEI**

**LINE**

協成汽船株式會社

M.S. "LUCKY PINE"

福朗輪

直邊，星加坡，巴生港，庇能  
直邊，星加坡，巴生港，庇能

十月廿四日到  
九月廿五日到

總代理：協成輪船（香港）有限公司  
香港皇后大道中僑商大廈1106室  
電話：H124932、565241（十線）





該院訪問一醫院心腦外科總主任卡歐拉教授，問接受移植者會否有被傳染愛滋病的危險，卡歐拉教授說，「基於幾個原因，我認為沒有危險。」

他說，捐心者是

分類  
度生

每天每個位可排大字四個  
細字三十六個。收費十元

影版有限公司

加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料：  
電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。

## 國製造商名錄1985

全美115,000家廠商地址等資料。  
90種機械、電子等產品分類排列，  
19冊。

統形號: GPM  
場  
DM850 SPECIAL ⇨  
傳真電話: 5-8921183

**BOSCH DAHLBERG 德國西德美**

**耳聾助聽**

愛羣行

香港九龍彌敦道九號

（星期日休息）

**聯邦偵探局**  
※由局長梁仁專責※  
③ 939007    ③ 939989  
739 彌敦道 8 / F

沿角文昌樓40號2樓  
 351 4 電訊：40995 H  
 鈴（柴油）6-12座麵包  
 鈴、日野5-8噸貨車  
 卸泥車

100-443887-100


三名表演者附用繩縛住足腕，分組由大廈台階跳垂下來，使跌下時，

主理山海重九在當地表演西樵國機棉宣傳人員晏菲說，即時未知意外的肇事原因。

他墮下來後，人羣非常震驚，全場死寂。

（下圖為死者墮下貨場區域之情形。）

禾 倒掛一繩是變為繩男  
的表演，傳。他為另



代理  
香港永利 WING LEE  
金貨櫃及散貨櫃定期航  
香港→瀾江→北海→瀾江  
瀾江代理：中國對外貿  
瀾江分公司

船名	航
德施集駁 2號	85-Z
德施集駁 2號	85-Z
德施集駁 2號	85-Z

穗發運  
中國對外貿  
廣州  
香港中  
本公司承運港  
各地集裝箱  
承辦由國內及國外  
廣州市——香  
全貨運  
代客辦理進口  
歡迎電



球員輪射，每次派出一人互射至分出勝負為止。

# 世界杯技巧比賽

## 本月中北京舉行

【新華社北京九月十二日電】第五屆世界足球技巧賽十六日至十八日在北京首都體育館舉行。這是中國首次承辦世界級的足球比賽。

來自保加利亞、匈牙利、波蘭、英國、匈牙利和中國八個國家的七十多名男、女選手將參加本期比賽。

美烟草有限公司贊助參加本屆世界杯賽的英屬軍聯隊訪港

### 將挑戰愉園精工

【本報訊】英國屬軍聯足球隊已準備於本月中旬來港，與組隊爭奪「愉園已準降迎戰。」

海基（女三）等強手，還有一批有希望的新手。

從十三日至十四日，據在十一個成員協會的國際技聯會代表大會也將在東京召開。現任聯合主席席萊蒂爾及全軍總參及各協會代表將參加這次會議。

## 港京汽車拉力賽

### 555車隊強勁

本港車手組成強陣參加

【本報訊】由英屬的555車隊，陣容強大，包括有著名世界的兩位拉力賽高名手，為本屆「555香港至北京汽車拉力賽」冠軍的熱門隊伍。

555車隊昨，介舉行記者招待會，介紹A2級車參賽。車手來自歐洲，包括八年世界拉力錦標賽冠軍芬蘭籍的名高拿、瑞典籍的賈迪特和英國車手杜連斯、皮治，實力非常強勁。

又說，十三組香港車手組成實力強大的陣容，競逐本周出发的555香港至北京汽車拉力大賽。參加的香港車手的陳容、容浩平、潘伯文、吳中，包括有身經百戰一飲探。

【本報訊】星冠車行將派出兩部「豐田」施力加蘭增壓跑車，進軍星期日（十五日）起舉行的「555香港至北京汽車拉力大賽」。

參賽的「豐田」跑車以歐洲豐田車隊為班底，車手分別是一九七九年世界冠軍瑞典車手莊雅格及今年勝出南非拉力大賽的芬蘭皇廷車行派豐田跑車

### 參加港京汽車拉力賽

車手朱慶儀。

歐洲車隊經理李威昨日在記者招待會上說，歐洲豐田車隊的成員來自歐洲多個國家



# 深圳中國人民銀行杜志岳透露

## 外資銀行深圳設分行 今年底將可再批數家

### 深圳外幣存款今年有明顯增長

【本報訊】中國人民銀行深圳分行副行長杜志岳昨日在深接受本報記者專訪時透露，中國人民銀行在深設分行，是根據國務院批准，在深設行的外資銀行，今年底將可再批數家。杜志岳表示，中國人民銀行在深設分行，是根據國務院批准，在深設行的外資銀行，今年底將可再批數家。杜志岳表示，中國人民銀行在深設分行，是根據國務院批准，在深設行的外資銀行，今年底將可再批數家。

## 經濟

### 外資銀行正在研究 人民銀行正在研究

杜志岳表示，外資銀行在深設分行，是根據國務院批准，在深設行的外資銀行，今年底將可再批數家。杜志岳表示，中國人民銀行在深設分行，是根據國務院批准，在深設行的外資銀行，今年底將可再批數家。

### 美居派中息六仙

【本報訊】美居集團有限公司昨日宣佈，該集團派發一九九一年度中期股息，每股派發六仙。

### 大市見底回升有勢

在連跌三週之後，股市又見回升之勢。杜志岳表示，中國人民銀行在深設分行，是根據國務院批准，在深設行的外資銀行，今年底將可再批數家。

## 樓市發展稍為放慢

### 應該屬於健康表現

樓價要今年底才可能恢復向上。杜志岳表示，中國人民銀行在深設分行，是根據國務院批准，在深設行的外資銀行，今年底將可再批數家。

### 南順半年盈利逾六百萬

【本報訊】南順（香港）有限公司昨日宣佈，該公司上半年度盈利，共計六百零五萬零九千五百元。

### 股市反彈二五點

【本報訊】昨日股市反彈，恒生指數收市報二五點。

### 拆息大幅下挫

【本報訊】昨日拆息大幅下挫，由前一日的百分之二點五，降至百分之二點二。

### 印尼仍無輸出食米

【本報訊】印尼政府昨日表示，該國目前仍無食米輸出。

### 泰盈利增三倍半

【本報訊】泰國盈利增三倍半，由前一日的百分之三，增至百分之十一點五。

## 香港股票行情 九月十一日(港幣計)

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

股票	收市	升	跌	四成成交
恒指	1,571.85	+25.64		
金指	1,369.75	+20.28		
工商	1,392.15	+31.83		
地產	2,044.30	+60.08		
公用	1,889.34	+36.05		
交通	1,119.06	+102.41		
金銀	1,268.47	+18.95		

## 行舉牌金

### 席亞列名

【本報訊】金銀珠寶展覽會，昨日在沙田馬場舉行開幕典禮。席間，多位嘉賓致辭，讚揚金銀珠寶的藝術價值。

## 本屆甲組足球隊逐隊談之九

【本報訊】本屆甲組足球隊逐隊談之九，昨日在沙田馬場舉行開幕典禮。席間，多位嘉賓致辭，讚揚足球運動的普及性。

## 彈反股地質優

【本報訊】地產股昨日反彈，表現優異。多位投資者表示，地產股具有較好的投資價值。

## 佳倉九地新實長

【本報訊】九龍地產市場，昨日出現佳倉，表現實長。多位投資者表示，九龍地產市場具有較好的投資價值。

## 李福兆談聯合交易所

【本報訊】李福兆昨日表示，聯合交易所的成立，將有助於提高香港股市的競爭力。

## 比去中增二成九

【本報訊】比去中增二成九，表現優異。多位投資者表示，比去中增二成九具有較好的投資價值。

## 拆息大幅下挫

【本報訊】拆息昨日大幅下挫，表現優異。多位投資者表示，拆息具有較好的投資價值。

## 印尼仍無輸出食米

【本報訊】印尼政府昨日表示，該國目前仍無食米輸出。

## 泰盈利增三倍半

【本報訊】泰國盈利增三倍半，表現優異。多位投資者表示，泰國盈利增三倍半具有較好的投資價值。

## 派中息每股四仙

【本報訊】派中息每股四仙，表現優異。多位投資者表示，派中息每股四仙具有較好的投資價值。

## 本港銀行未來發展

【本報訊】本港銀行未來發展，表現優異。多位投資者表示，本港銀行未來發展具有較好的投資價值。

## 萬國通商銀行減半

【本報訊】萬國通商銀行減半，表現優異。多位投資者表示，萬國通商銀行減半具有較好的投資價值。

## 馬六甲銀行減半

【本報訊】馬六甲銀行減半，表現優異。多位投資者表示，馬六甲銀行減半具有較好的投資價值。

## 馬六甲銀行減半

【本報訊】馬六甲銀行減半，表現優異。多位投資者表示，馬六甲銀行減半具有較好的投資價值。

## 馬六甲銀行減半

【本報訊】馬六甲銀行減半，表現優異。多位投資者表示，馬六甲銀行減半具有較好的投資價值。

## 馬六甲銀行減半

【本報訊】馬六甲銀行減半，表現優異。多位投資者表示，馬六甲銀行減半具有較好的投資價值。

## 馬六甲銀行減半

【本報訊】馬六甲銀行減半，表現優異。多位投資者表示，馬六甲銀行減半具有較好的投資價值。

## 馬六甲銀行減半

【本報訊】馬六甲銀行減半，表現優異。多位投資者表示，馬六甲銀行減半具有較好的投資價值。



9月14 港  
9月15 汛

貨相班輪				貨相班輪				貨相班輪				貨相班輪			
船名	往來	日期	到/離	船名	往來	日期	到/離	船名	往來	日期	到/離	船名	往來	日期	到/離
明海	MING MOON	美國	9月18日	海	海	9月18日	海	明海	MING MOON	美國	9月18日	海	海	9月18日	海
寶月	PARADISE MOON	台灣	9月16日	海	海	9月16日	海	寶月	PARADISE MOON	台灣	9月16日	海	海	9月16日	海
馬寧運動	MARIS SPORTSMAN	美國	9月16日	海	海	9月16日	海	馬寧運動	MARIS SPORTSMAN	美國	9月16日	海	海	9月16日	海
雲里連	BUNGA TANJONG	上海	9月16日	海	海	9月16日	海	雲里連	BUNGA TANJONG	上海	9月16日	海	海	9月16日	海
銀士	AGNES VENTURE	日本	9月16日	海	海	9月16日	海	銀士	AGNES VENTURE	日本	9月16日	海	海	9月16日	海
奧多普	DORTHE OLDENDORFF	日本	9月16日	海	海	9月16日	海	奧多普	DORTHE OLDENDORFF	日本	9月16日	海	海	9月16日	海
海寧	MARINE CONTAINER	高雄	9月16日	海	海	9月16日	海	海寧	MARINE CONTAINER	高雄	9月16日	海	海	9月16日	海
南寧公主	NANTAI PRINCESS	日本	9月16日	海	海	9月16日	海	南寧公主	NANTAI PRINCESS	日本	9月16日	海	海	9月16日	海
GRAND WING	GRAND WING	日本	9月16日	海	海	9月16日	海	GRAND WING	GRAND WING	日本	9月16日	海	海	9月16日	海
往來	TOK BAY	香港	9月16日	海	海	9月16日	海	往來	TOK BAY	香港	9月16日	海	海	9月16日	海
上海	SHANG HAI	上海	9月16日	海	海	9月16日	海	上海	SHANG HAI	上海	9月16日	海	海	9月16日	海
馬士基	MAERSK CLAUDINE	美國	9月17日	海	海	9月17日	海	馬士基	MAERSK CLAUDINE	美國	9月17日	海	海	9月17日	海
文興	KUHD, IOGANSON	日本	9月17日	海	海	9月17日	海	文興	KUHD, IOGANSON	日本	9月17日	海	海	9月17日	海
怡和	YI CHUN	香港	9月17日	海	海	9月17日	海	怡和	YI CHUN	香港	9月17日	海	海	9月17日	海
金丸	KAMAKURA MARU	歐洲	9月17日	海	海	9月17日	海	金丸	KAMAKURA MARU	歐洲	9月17日	海	海	9月17日	海
沙利達	SARTA	美國	9月17日	海	海	9月17日	海	沙利達	SARTA	美國	9月17日	海	海	9月17日	海
珊瑚星	CORAL STAR	日本	9月17日	海	海	9月17日	海	珊瑚星	CORAL STAR	日本	9月17日	海	海	9月17日	海
新海利	NEW HAILLE	上海	9月17日	海	海	9月17日	海	新海利	NEW HAILLE	上海	9月17日	海	海	9月17日	海
利和	QIU HE	新加坡	9月17日	海	海	9月17日	海	利和	QIU HE	新加坡	9月17日	海	海	9月17日	海
利南	MALLECO	美國	9月17日	海	海	9月17日	海	利南	MALLECO	美國	9月17日	海	海	9月17日	海
新馬尼拉	ZIM MANILA II	菲律賓	9月17日	海	海	9月17日	海	新馬尼拉	ZIM MANILA II	菲律賓	9月17日	海	海	9月17日	海
新紐約	ZIM NY	美國	9月17日	海	海	9月17日	海	新紐約	ZIM NY	美國	9月17日	海	海	9月17日	海
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	9月17日	海	海	9月17日	海	前進	ASIAN PROGRESS	台灣	9月17日	海	海	9月17日	海
海江	XIANG JIANG	天津	9月18日	海	海	9月18日	海	海江	XIANG JIANG	天津	9月18日	海	海	9月18日	海
海江	LIN JIANG	上海	9月18日	海	海	9月18日	海	海江	LIN JIANG	上海	9月18日	海	海	9月18日	海
南城	SHANG CHENG	曼谷	9月18日	海	海	9月18日	海	南城	SHANG CHENG	曼谷	9月18日	海	海	9月18日	海
山	AL SALMA	台灣	9月18日	海	海	9月18日	海	山	AL SALMA	台灣	9月18日	海	海	9月18日	海
海山	MOUNT OAK	日本	9月18日	海	海	9月18日	海	海山	MOUNT OAK	日本	9月18日	海	海	9月18日	海
018	9-10/9	7-12/9						018	9-10/9	7-12/9					

<p><b>司</b></p> <p><b>航線</b></p> <p>ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAM MANCHESTER, LEEDS (via London), HLM, GOTHENBURG (via Hamburg).</p> <p>N HAM BRE RTM ANT LHV</p> <p>0 11/10 12/10 13/10 15/10 16/10 10 14/10 15/10 15/10 16/10 17/10 0 22/10 23/10 23/10 24/10 25/10 0 29/10 30/10 1/11 3/11 4/11 9/11 10/11 11/11 12/11 13/11 7/11 18/11 19/11 20/11 21/11</p> <p><b>航線</b></p> <p>BARCELONA ISTANBUL</p> <p>10. 3/11 5/11</p> <p>4979590 &amp; 0-4979670</p> <p><b>線</b></p> <p>ETA HK</p> <p>PE/HK 30/9 PE/HK 10/10 PE/HK 13/10 PE/HK 29/10</p> <p><b>線</b></p> <p>ETA HK</p> <p>、濱演、鮑戶 20/9</p> <p><b>航線</b></p> <p>ETA HK</p> <p>口坡、巴生/香港 25/9</p>	<p><b>渣華輪船公司</b></p> <p>香港：5-455633 澳門：76463 股理基洋行</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>航線</th> <th>船名</th> <th>開航日期</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>西非</td> <td>NEDLLOYD NAPIER NEDLLOYD NAGOYA</td> <td>渣華利波亞 9月28日 渣華名古風 10月28日</td> </tr> <tr> <td>東非</td> <td>ALTAI MARU (COMMITING MAHE) CONTINENTAL PARTNER (FOR MAHE ONLY)</td> <td>9月12日 10月1日</td> </tr> <tr> <td>南非</td> <td>CONSTANTIA HAYAKAWA MARU</td> <td>9月16日 9月23日</td> </tr> <tr> <td>拉丁美洲</td> <td>NEDLLOYD AMERSFOORT</td> <td>9月16日</td> </tr> <tr> <td>南美西岸</td> <td>NEDLLOYD SANTOS</td> <td>9月22日</td> </tr> <tr> <td>加勒比海</td> <td>WESTERKERK</td> <td>10月4日</td> </tr> <tr> <td>南美東岸</td> <td>NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD LEUVE</td> <td>渣華萊亞 9月27日 渣華聚富 10月27日</td> </tr> <tr> <td>毛里求斯</td> <td>NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD LEUVE</td> <td>渣華萊亞 9月27日 渣華聚富 10月27日</td> </tr> </tbody> </table>	航線	船名	開航日期	西非	NEDLLOYD NAPIER NEDLLOYD NAGOYA	渣華利波亞 9月28日 渣華名古風 10月28日	東非	ALTAI MARU (COMMITING MAHE) CONTINENTAL PARTNER (FOR MAHE ONLY)	9月12日 10月1日	南非	CONSTANTIA HAYAKAWA MARU	9月16日 9月23日	拉丁美洲	NEDLLOYD AMERSFOORT	9月16日	南美西岸	NEDLLOYD SANTOS	9月22日	加勒比海	WESTERKERK	10月4日	南美東岸	NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD LEUVE	渣華萊亞 9月27日 渣華聚富 10月27日	毛里求斯	NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD LEUVE	渣華萊亞 9月27日 渣華聚富 10月27日	<p><b>珍珠泉</b></p> <p>M.S. "ZHEN ZHU QUAN"</p> <p>九月十一日由青島抵港</p> <p>▲請貴客逕到本公司辦理提貨、付貨手續▼</p> <p>華夏企業有限公司</p>	<p><b>于山</b></p> <p>M.S. "YU SHAN"</p> <p>十四日由福州抵港 十八日直放上海</p> <p>▲請貴客逕到本公司辦理提貨、付貨手續▼</p> <p>華潤運輸倉儲有限公司</p>	<p><b>黃金山</b></p> <p>M.S. "HUANG JIN SHAN"</p> <p>九月十日晨由大連抵港 泊西碼頭 約九月十七日直放大連</p> <p><b>芝山一號</b></p> <p>M.S. "ZHI SHAN I"</p> <p>九月十一日由東山抵港 約十四日直放上海</p>	<p><b>Freight-Trans International Co., Ltd.</b></p> <p><b>輝騰有限公司</b></p> <p>香港中環康樂大廈37樓 3/18F 電話：5-8449193至5</p> <p><b>Tianjin Marine Shipping Co.</b></p> <p><b>香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪</b></p> <p>兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>船名</th> <th>收貨</th> <th>截貨</th> <th>到/離港</th> <th>船名</th> <th>收貨</th> <th>截貨</th> <th>到/離港</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(全實箱航線)</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>(散裝航線)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SKY HOVER (天翔) V-75</td> <td>即日</td> <td>15/9</td> <td>17-18/9</td> <td>TIAN LONG (天龍) V4</td> <td>22/9</td> <td>1/10</td> <td>29/9-3/10</td> </tr> <tr> <td>TIAN YUE (天躍) V-40</td> <td>14/9</td> <td>20/9</td> <td>22-23/9</td> <td>TIAN LONG (天龍) V5</td> <td>21/10</td> <td>30/10</td> <td>28/10-2/11</td> </tr> <tr> <td>SKY HOVER (天翔) V-76</td> <td>25/9</td> <td>1/10</td> <td>3-4/10</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4972411 電話：0-239031</p> <p>收貨站：青衣富大棧運 電話：0-4972411 電話：0-4977073</p> <p><b>亞洲發展股份有限公司</b></p> <p><b>Asian Development Co., Ltd.</b></p> <p><b>香港⇌上海散裝貨直航班輪</b></p> <p>兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>船名</th> <th>收貨</th> <th>截貨</th> <th>到/離港</th> <th>船名</th> <th>收貨</th> <th>截貨</th> <th>到/離港</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>XIANG JIANG (香江) V7</td> <td>即日</td> <td>17/9</td> <td>18-20/9</td> <td>XIANG JIANG (香江) V-8</td> <td>24/9</td> <td>3/10</td> <td>4-6/10</td> </tr> </tbody> </table> <p>收貨站：葵涌富大棧運 電話：0-4972411 0-4977073</p> <p><b>中國對外貿易運輸公司</b></p> <p><b>China National Foreign Trade Transportation Corporation</b></p> <p><b>香港⇌天津(新港)全貨箱班輪</b></p> <p>兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>船名</th> <th>收貨</th> <th>截貨</th> <th>到/離港</th> <th>船名</th> <th>收貨</th> <th>截貨</th> <th>到/離港</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PRELUDE V-17</td> <td>15/9</td> <td>21/9</td> <td>23-24/9</td> <td>PRELUDE V-19</td> <td>29/9</td> <td>5/10</td> <td>7-8/10</td> </tr> </tbody> </table> <p>收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-239031</p> <p><b>中國對外貿易運輸公司廣州分公司</b></p> <p><b>China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office</b></p> <p><b>香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸</b></p> <p>深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。</p>	船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港	(全實箱航線)				(散裝航線)				SKY HOVER (天翔) V-75	即日	15/9	17-18/9	TIAN LONG (天龍) V4	22/9	1/10	29/9-3/10	TIAN YUE (天躍) V-40	14/9	20/9	22-23/9	TIAN LONG (天龍) V5	21/10	30/10	28/10-2/11	SKY HOVER (天翔) V-76	25/9	1/10	3-4/10					船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港	XIANG JIANG (香江) V7	即日	17/9	18-20/9	XIANG JIANG (香江) V-8	24/9	3/10	4-6/10	船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港	PRELUDE V-17	15/9	21/9	23-24/9	PRELUDE V-19	29/9	5/10	7-8/10
航線	船名	開航日期																																																																																																						
西非	NEDLLOYD NAPIER NEDLLOYD NAGOYA	渣華利波亞 9月28日 渣華名古風 10月28日																																																																																																						
東非	ALTAI MARU (COMMITING MAHE) CONTINENTAL PARTNER (FOR MAHE ONLY)	9月12日 10月1日																																																																																																						
南非	CONSTANTIA HAYAKAWA MARU	9月16日 9月23日																																																																																																						
拉丁美洲	NEDLLOYD AMERSFOORT	9月16日																																																																																																						
南美西岸	NEDLLOYD SANTOS	9月22日																																																																																																						
加勒比海	WESTERKERK	10月4日																																																																																																						
南美東岸	NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD LEUVE	渣華萊亞 9月27日 渣華聚富 10月27日																																																																																																						
毛里求斯	NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD LEUVE	渣華萊亞 9月27日 渣華聚富 10月27日																																																																																																						
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港																																																																																																	
(全實箱航線)				(散裝航線)																																																																																																				
SKY HOVER (天翔) V-75	即日	15/9	17-18/9	TIAN LONG (天龍) V4	22/9	1/10	29/9-3/10																																																																																																	
TIAN YUE (天躍) V-40	14/9	20/9	22-23/9	TIAN LONG (天龍) V5	21/10	30/10	28/10-2/11																																																																																																	
SKY HOVER (天翔) V-76	25/9	1/10	3-4/10																																																																																																					
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港																																																																																																	
XIANG JIANG (香江) V7	即日	17/9	18-20/9	XIANG JIANG (香江) V-8	24/9	3/10	4-6/10																																																																																																	
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港																																																																																																	
PRELUDE V-17	15/9	21/9	23-24/9	PRELUDE V-19	29/9	5/10	7-8/10																																																																																																	
	<p><b>本公司代理近百艘船舶川航香港并承接各類貨物從香港運往下列口岸</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>黃埔</th> <th>港江</th> <th>海口(海南島)</th> <th>三亞(海南島)</th> <th>市橋(番禺)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>廣州</td> <td>涇口(廣州)</td> <td>小欖(中山)</td> <td>石岐(中山)</td> <td>容奇(順德)</td> </tr> <tr> <td>河口(新會)</td> <td>江門(新會)</td> <td>水口(開平)</td> <td>九江(南海)</td> <td>烽火台(台山)</td> </tr> <tr> <td>甲子(陸豐)</td> <td>汕尾(海豐)</td> <td>井岸(斗門)</td> <td>太平(東莞)</td> <td>莞城(東莞)</td> </tr> <tr> <td>澳頭(惠陽)</td> <td>平海(惠東)</td> <td>肇慶</td> <td>陽江</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>業務範圍：貨倉貯運、方便快捷、收費廉宜 服務周到、歡迎垂詢</p> <p>電話：407759 5-407761</p> <p><b>萬順船務有限公司</b></p> <p>地址：香港干諾道西三十三號德信大廈十一字樓</p>	黃埔	港江	海口(海南島)	三亞(海南島)	市橋(番禺)	廣州	涇口(廣州)	小欖(中山)	石岐(中山)	容奇(順德)	河口(新會)	江門(新會)	水口(開平)	九江(南海)	烽火台(台山)	甲子(陸豐)	汕尾(海豐)	井岸(斗門)	太平(東莞)	莞城(東莞)	澳頭(惠陽)	平海(惠東)	肇慶	陽江		<p><b>上海市錦江航運有限公司</b></p> <p>SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.</p> <p>M/V "JIN JIANG" 錦江輪</p> <p><b>香港⇌上海定期客貨班輪 快速貨運服務</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>上海開</th> <th>抵港</th> <th>收貨</th> <th>截貨</th> <th>香港開</th> <th>抵上海</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>9月4日</td> <td>9月7日</td> <td>9月8日</td> <td>9月10日</td> <td>9月12日</td> <td>9月15日</td> </tr> <tr> <td>9月4日</td> <td>9月22日</td> <td>9月23日</td> <td>9月25日</td> <td>9月27日</td> <td>9月30日</td> </tr> <tr> <td>10月4日</td> <td>10月7日</td> <td>10月8日</td> <td>10月10日</td> <td>10月12日</td> <td>10月15日</td> </tr> <tr> <td>10月19日</td> <td>10月22日</td> <td>10月23日</td> <td>10月25日</td> <td>10月27日</td> <td>10月30日</td> </tr> </tbody> </table> <p>總代理：金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING &amp; ENTERPRISES LTD.</p> <p>代理部： 香港干諾道西45-47號 各級大廈10字樓(港澳碼頭對面) 電話：6-461001 電傳：73227 RISHA HX 貨物交收站： 流塘地庫貨區登記處</p> <p>客票售票處： 香港德輔道中19號環球商場14號 (中華地鐵站隔鄰上) 電話：6-214108 代辦處： 中國旅行社 (香港九龍各分社及辦事處)</p>	上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海	9月4日	9月7日	9月8日	9月10日	9月12日	9月15日	9月4日	9月22日	9月23日	9月25日	9月27日	9月30日	10月4日	10月7日	10月8日	10月10日	10月12日	10月15日	10月19日	10月22日	10月23日	10月25日	10月27日	10月30日	<p><b>中國對外貿易運輸公司廣州分公司</b></p> <p><b>China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office</b></p> <p><b>香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸</b></p>																																														
黃埔	港江	海口(海南島)	三亞(海南島)	市橋(番禺)																																																																																																				
廣州	涇口(廣州)	小欖(中山)	石岐(中山)	容奇(順德)																																																																																																				
河口(新會)	江門(新會)	水口(開平)	九江(南海)	烽火台(台山)																																																																																																				
甲子(陸豐)	汕尾(海豐)	井岸(斗門)	太平(東莞)	莞城(東莞)																																																																																																				
澳頭(惠陽)	平海(惠東)	肇慶	陽江																																																																																																					
上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海																																																																																																			
9月4日	9月7日	9月8日	9月10日	9月12日	9月15日																																																																																																			
9月4日	9月22日	9月23日	9月25日	9月27日	9月30日																																																																																																			
10月4日	10月7日	10月8日	10月10日	10月12日	10月15日																																																																																																			
10月19日	10月22日	10月23日	10月25日	10月27日	10月30日																																																																																																			



今日明日出口船隻				今日入口船隻			
船名	往來港口	停泊地點	代理	船名	往來港口	停泊地點	代理
多沙灣	DORINCO (下午七時)	葵青	現代	多沙灣	SANDYS BAY (上午七時)	葵青	現代
西貢	WESTERN LUCKY (上午九時)	葵青	現代	西貢	HUAI AN (上午七時)	葵青	現代
長興	EVER GARDEN (上午六時)	葵青	現代	長興	BAI HE KOU (上午七時)	葵青	現代
胡佛總統	PRES. HOOVER (中午)	葵青	現代	胡佛總統	ZHEN ZHU QUAN (上午七時)	葵青	現代
公海丸	KOKAI MARU (上午八時)	葵青	現代	公海丸	SCANDUTCH ASIA (上午七時)	葵青	現代
海民	MT. POWELL (下午八時)	葵青	現代	海民	KING HWA (上午七時)	葵青	現代
查樂士	CHARLOTTE LYKES (下午六時)	葵青	現代	查樂士	NORMANNIA (上午七時)	葵青	現代
太平洋	PACIFIC TRADER (上午十一時)	葵青	現代	太平洋	EVER ORIENT (上午六時)	葵青	現代
法國	FRANKFURT EXPRESS (上午八時)	葵青	現代	法國	LADY DONA (上午六時)	葵青	現代
亞洲	ASIA ACE (下午十時)	葵青	現代	亞洲	KAP. GAVRILOV (上午七時)	葵青	現代
安達士	ANDERS MAERSK (上午九時)	葵青	現代	安達士	TOYAMA (上午七時)	葵青	現代
海民	HAI XING (上午七時)	葵青	現代	海民	ORT. MERCHANT (上午七時)	葵青	現代
海民	RATHE (上午十一時)	葵青	現代	海民	RIJKA (下午六時)	葵青	現代
海民	JIN TANG (上午十時)	葵青	現代	海民	NEW HAI HUNG (上午七時)	葵青	現代
海民	WUTANG SHAN (下午十二時)	葵青	現代	海民	SHU HIR (下午三時)	葵青	現代
海民	TENDAI MARU (下午九時)	葵青	現代	海民	ASIA ACE (上午七時)	葵青	現代
海民	NEP. AGATE (下午九時)	葵青	現代	海民	CHARLOTTE LYKES (上午十一時)	葵青	現代
東方	ORT. AMBASSADOR (下午六時)	葵青	現代	東方	GAO SEAN (上午七時)	葵青	現代
東方	BONNY STAR (下午)	葵青	現代	東方	YONG AN (上午七時)	葵青	現代
東方	SIRIGAI BULAKUL (下午)	葵青	現代	東方	NEP. SARONIX (上午七時)	葵青	現代
東方	JIN TANG (下午三時)	葵青	現代	東方	ASIAN TRADER (上午七時)	葵青	現代
東方	HSING HWA (下午)	葵青	現代	東方	FRANKFURT EXPRESS (上午七時)	葵青	現代
東方	JIA HE (下午)	葵青	現代	東方	HAI MING (上午七時)	葵青	現代
東方	FORER (下午)	葵青	現代	東方	NEP. AGATE (上午七時)	葵青	現代
東方	ANDERS MAERSK (下午)	葵青	現代	東方		葵青	現代

### 華夏企業有限公司

香港代理：R 華夏企業有限公司  
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.  
香港灣仔道26號華潤大廈19樓 電話：8317583 5-8317577

#### 香港⇌青島 貨箱航線

「魯豐」輪 M.V. 'LU FENG'  
每月二航次

#### 山東省海運公司

SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

#### 香港⇌青島 散貨航線

「五蓮泉」 M.V. 'WU LIAN QUAN'  
「珍珠泉」 M.V. 'ZHEN ZHU QUAN'  
「漱玉泉」 M.V. 'SHU YU QUAN'  
「金虎泉」 M.V. 'JIN HU QUAN'  
「金綫泉」 M.V. 'JIN XIAN QUAN'  
「魯海六五」 M.V. 'LU HAI 65'

#### 中國糧食進出口公司 山東省食品分公司

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP. CORP., SHANDONG FOODSTUFFS BRANCH

#### 香港⇌青島 散貨航線

「延安五號」 M.V. 'YAN AN WU HAO'  
中國對外貿易運輸公司 天津分公司  
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH

#### 香港⇌天津 散貨航線

「青衣島」 M.V. 'TSING YI ISLAND'  
每月一航次

### 華潤運輸倉儲有限公司

香港代理：R 華潤運輸倉儲有限公司  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.  
香港灣仔道26號華潤大廈19樓 電話：8317594 5-8317596

#### 香港⇌北海 定期貨箱 散貨班輪

「南方907」 M.V. 'SOUTHERN 907'  
「南方908」 M.V. 'SOUTHERN 908'  
「南方909」 M.V. 'SOUTHERN 909'  
每星期一、四到港，星期三、六直放汕頭

#### 香港⇌汕頭 定期散貨班輪

「龍華1號」 M.V. 'LONG HUA 1'  
「龍華2號」 M.V. 'LONG HUA 2'  
「汕頭號」 M.V. 'SHANTOU'  
「德教八號」 M.V. 'SUI JIU LAO 8'  
每星期一、四到港，星期三、六直放汕頭

#### 香港⇌溫州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線

「芝山2號」 M.V. 'ZHI SHAN 2'  
「芝山3號」 M.V. 'ZHI SHAN 3'  
「芝山4號」 M.V. 'ZHI SHAN 4'  
每星期一、四到港，星期三、六直放汕頭

#### 香港⇌廈門、下雲、漳州、東山、散貨班輪

「南志3號」 M.V. 'YU ZHI 3'  
「南志22號」 M.V. 'XIA SHUI YUN 22'  
「南志23號」 M.V. 'XIA SHUI YUN 23'  
每星期一、四到港，星期三、六直放汕頭

#### 香港⇌廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳門

港口：新風、黃埔：中土出3號、中土出4號  
東莞：中土出9號  
容奇：中土出11號、中土出14號  
石岐：中土出12號  
澳門：中土出13號、中土出15號  
水口：中土出16號  
以上港口每星期均有一航次

### 華潤運輸倉儲有限公司

香港代理：R 華潤運輸倉儲有限公司  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.  
香港灣仔道26號華潤大廈19樓 電話：8317583 5-8317559

#### 上海新海航業有限公司

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION SHANGHAI  
總代理：金發船務有限公司  
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

#### 香港⇌上海 貨箱/散貨班輪

船名 航次 收貨期 到 離期  
新海華 M.V. 'HAI HUA' 21-22/9 22-24/9  
新海利 M.V. 'HAI LEE' 5-7/10 7-9/10  
新海紅 M.V. 'HAI HUNG' 17-22/9  
新海寧 M.V. 'HAI NING' 13-17/9  
新海寧 M.V. 'HAI NING' 泊B13池 V.21 4-12/9

#### 天津新海航業有限公司

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN  
香港⇌天津(新港) 貨箱班輪  
船名 航次 收貨期 到 離期  
天翔 M.V. 'SKY HOVER' 7-9/10 17-18/9  
天翔 M.V. 'SKY HOVER' 14-21/9 20-23/9

#### 香港⇌福州 貨箱/散貨班輪

船名 航次 收貨期 到 離期  
永 M.V. 'YONG AN' 3-12/9 9-13/9  
永 M.V. 'YONG AN' 29/9-1/10 29/9-2/10

#### 香港⇌廈門 貨箱班輪

船名 航次 收貨期 到 離期  
嘉禾 M.V. 'JIA HE' 9-10/9 7-12/9

### 朝聯企業有限公司

COTS ENTERPRISES LTD.  
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	開航
上海	熊岳城	192	18/9
廈門/上海	商城	16N	17/9
汕頭/廈門	華勝	8535	12/9
張家港	華勝	8529	19/9
張家港	華勝	8523	17/9
湛江	華勝	8523	17/9
黃埔(新港)	滄里	8537	20/9

廣州(新港)每三日一航次  
廣州(新港)每三日一航次

### 名神汽船株式會社

Meishin Line

船名	航次	開航
第八義宗丸	GISO MARU NO. 8	9月19日到 新加坡
祥安	FORTUNE FOUNDER	9月25日到 新加坡
昌隆	FORTUNE CARRIER	9月25日到 日本

總代理：海外聯合海運有限公司  
香港干諾道中130號或中環大廈602室  
電話：5-412321-4 5-439504

### 中國遠洋運輸公司

香港定期直航美國西岸全貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CLOSING	ETA
XI FENG KOU	50E	18/9	19/9	20/9
ZHANG JIA KOU	44E	28/9	29/9	30/9
E. CHENG	34E	13/10	14/10	15/10

訂載電話：5-8150079  
CY 收貨站：HIT 4號碼頭 電話：0-246121  
CFS 收貨站：友聯倉庫衣地街72號 電話：0-4970410

香港直航歐洲貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CLOSING	ETA
SHA HE	20W	9/9	10/9	12/9
YIN HE	3W	14/9	15/9	16/9
LUO HE	20W	23/9	24/9	25/9
TANG HE	20W	28/9	29/9	30/9
LIAO HE	18W	10/10	11/10	12/10
LING QUAN HE	6W	13/10	14/10	15/10

訂載電話：5-8150079  
CY 收貨站：HIT 4號碼頭 電話：0-246121  
CFS 收貨站：友聯倉庫衣地街72號 電話：0-4970410

中國/香港貨櫃航線

船名	航次	開航
TANG HE	19E	11/9
SHU HE	19E	14/9
XIONG YUE CHENG	192	23/9
FEN HE	19E	26/9
LIAN JING	116	12/9
SHANG CHENG	16N	18/9
LIAO HE	17E	30/9

訂載電話：5-8150079  
CY 收貨站：HIT 4號碼頭 電話：0-246121  
CFS 收貨站：友聯倉庫衣地街72號 電話：0-4970410

歐洲/香港貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CLOSING	ETA
DAYE	53	18/9	19/9	20/9
SONG SHAN	4	3/10	4/10	5/10

訂載電話：5-8150079  
CY 收貨站：HIT 4號碼頭 電話：0-246121  
CFS 收貨站：友聯倉庫衣地街72號 電話：0-4970410

日本/香港貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CLOSING	ETA
HUAI YUAN HE	19	18/9	19/9	20/9

訂載電話：5-8150079  
CY 收貨站：HIT 4號碼頭 電話：0-246121  
CFS 收貨站：友聯倉庫衣地街72號 電話：0-4970410

東南亞/香港貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CLOSING	ETA
SHANG CHENG	16N	18/9	19/9	20/9

訂載電話：5-8150079  
CY 收貨站：HIT 4號碼頭 電話：0-246121  
CFS 收貨站：友聯倉庫衣地街72號 電話：0-4970410

### 渣打銀行

香港：5-4511

船名	航次	開航
NEDLLOYD	NEDLLOYD	18/9
ALTAI MARU	ALTAI MARU	19/9
CONSTANTIA	CONSTANTIA	20/9
HAYAKAWA	HAYAKAWA	21/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	22/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	23/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	24/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	25/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	26/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	27/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	28/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	29/9
NEDLLOYD	NEDLLOYD	30/9

### 本公司代理近

承接各類貨物

黃埔	港口
廣州	港口(廣州)
河口(新會)	江門(新會)
甲子(陽江)	汕尾(海豐)
澳門(澳門)	平海(惠東)

### 萬順船務

總代理：招商局船務企業有限公司  
香港干諾道中152-155號招商局大廈一樓  
電話：5-412283(十線) 傳真：62098 CMSNS HX



























